

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1256/1999,

annettu 17 päivänä toukokuuta 1999,

maito- ja maitotuotealan lisämaksusta annetun asetuksen (ETY) N:o 3950/92 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽³⁾,

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon⁽⁴⁾,

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon⁽⁵⁾,

sekä katsoo, että

(1) maito- ja maitotuotealan lisämaksusta 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3950/92⁽⁶⁾ mukaisesti lisämaksujärjestelmää, joka otettiin tällä alalla alun perin käyttöön 2 päivänä huhtikuuta 1984, jatkettiin uudelleen seitsemän 12 kuukauden pituisen jakson ajaksi; järjestelmän tarkoituksena oli vähentää kysynnän ja tarjonnan välistä epätasapainoa ja siitä johtuvaa rakenteellista ylijäämää maidon ja maitotuotteiden markkinoilla; järjestelmä on tulevaisuudessa edelleen tarpeen paremman markkinatasapainon saavuttamiseksi; tästä syystä sitä olisi sovellettava edelleen kahdeksan peräkkäisen 12 kuukauden pituisen jakson ajan 1 päivästä huhtikuuta 2000 alkaen,

(2) maitoalan hintatukea pienennetään asteittain yhteensä 15 prosentilla kolmen markkinointivuoden aikana 1 päivästä heinäkuuta 2005 alkaen;

tästä toimenpiteestä maito- ja maitotuotteiden yhteisön kulutukselle ja viennille aiheutuvien seurausten perusteella maidon kokonaisviitemääriä voidaan yhteisössä korottaa tasapainoisesti kulloisenkin vastaavan hinnanleikkauksen jälkeen ja puuttamalla rakenteellisiin ongelmiin varhaisemmassa vaiheessa,

(3) tilakohtainen viitemäärä olisi määriteltävä käytettävissä olevaksi määräksi niitä määriä lukuun ottamatta, jotka mahdollisesti on siirretty väliaikaisesti 31 päivänä maaliskuuta 2000, jolloin maksujärjestelmän soveltamisen vuonna 1992 päätetty seitsemän jakson jatkoajaksi päättyy,

(4) tilakohtaisten viitemäärien vajaakäyttö voi haitata maidontuotantoalan asianmukaista kehittämistä; tämän välttämiseksi jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus päättää yhteisön lainsäädännön yleisten periaatteiden mukaisesti, että tapauksissa, joissa vajaakäyttö on merkittävää ja kestää huomattavan pitkän ajan, käyttämättä jääneet viitemäärät palautuvat valtakunnalliseen varastoon, josta ne voidaan myöntää uudelleen muille tuottajille,

(5) maitotuotannon rakenneuudistusta ja ympäristöparannuksia koskevien viitemäärien hajautetun hallinnoinnin mahdollistamiseksi paremmin jäsenvaltioille olisi annettava valtuudet soveltaa tiettyjä asioita koskevia määräyksiä asianomaisella alueellisella tasolla tai keräilyvyöhykkeillä,

(6) lisämaksujärjestelmästä saadun kokemuksen perusteella viitemäärien siirto käyttämällä sellaisia oikeudellisia toimia, esimerkiksi vuokrausta, jotka eivät välttämättä johda kyseisten viitemäärien pysyvään myöntämiseen vastaanottajalle, voi olla tuotantorakenteiden parantamista haittaava ylimääräinen kustannustekijä maidontuotannossa; jotta viitemäärien merkitys maito- ja maitotuotteiden markkinoita säätelevänä tekijänä vahvistuisi, jäsenvaltioiden olisi voitava myöntää vuokrauksen tai vastaavien oikeudellisten toimien kautta valtakunnalliseen varastoon uudelleen jakamista varten siirrettyjä viitemääriä

⁽¹⁾ EYVL C 170, 4.6.1998, s. 60.

⁽²⁾ Lausunto annettu 6.5.1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL C 407, 28.12.1998, s. 203.

⁽⁴⁾ EYVL C 93, 6.4.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL C 401, 22.12.1998, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 751/1999 (EYVL L 96, 10.4.1999, s. 11).

objektiivisin perustein aktiivisille tuottajille, erityisesti niille, jotka ovat käyttäneet niitä aikaisemmin; lisäksi jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus järjestää viitemäärien siirto muulla tavalla kuin tuottajien välisinä yksittäisinä toimina; erityisesti olemassa olevien laillisten oikeuksien huomioon ottamiseksi olisi selvästi säädettävä siitä, että jäsenvaltioiden on näitä valtuuksia käyttäessään toteutettava tarvittavat toimenpiteet yhteisön lainsäädännön yleisten periaatteiden noudattamiseksi, ja

- (7) tietyt asetuksen (ETY) N:o 3950/92 säännöksistä ovat vanhentuneet, ja siksi ne pitäisi poistaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3950/92 seuraavasti:

1. Korvataan 1 artiklan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Otetaan käyttöön 1 päivästä huhtikuuta 2000 alkaen kahdeksan uuden peräkkäisen 12 kuukauden pituisen jakson ajaksi lisämaksu, jonka lehmänmaidon tuottajat maksavat maidosta tai maitomäärää vastaavasta tuotteesta, joka on toimitettu ostajalle tai myyty suoraan kulutukseen kyseisen 12 kuukauden pituisen jakson aikana, ja jonka määrä ylittää erikseen määritettävän määrän.”

2. Korvataan 3 artiklan 2 kohdassa oleva taulukko tämän asetuksen liitteessä I olevalla taulukolla.
3. Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2) Vahvistetaan liitteessä olevat kokonaismäärät, ellei tarkistuksesta, joka mahdollisesti tehdään yleisen markkinatilanteen ja erityisesti tietyissä jäsenvaltioissa vallitsevien erityisolosuhteiden perusteella, muuta johdu.

Korvauksena suomalaisille SLOM-tuottajille Suomen toimituskiintiön kokonaismäärä voidaan korottaa enintään 200 000 tonniin, joka jaetaan yhteisön lainsäädännön mukaisesti. Tämä varaera ei ole siirrettävä, ja se on käytettävä yksinomaan

sellaisten tuottajien hyväksi, joiden kohdalla liittymisen vaikuttaa haitallisesti oikeuteen aloittaa tuotanto uudelleen.

Kokonaismäärien korotuksesta sekä edellytyksistä, joiden mukaisesti edellisessä alakohdassa tarkoitettujen tilakohtaisten viitemäärien myönnetään, päätetään 11 artiklassa tarkoitettuna menettelyn mukaisesti.”

4. Poistetaan 3 artiklan 3 kohta.

5. Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

1. Tilalla käytettävissä oleva tilakohtainen viitemäärä on yhtä suuri kuin 31 päivänä maaliskuuta 2000 käytettävissä oleva viitemäärä. Sitä mukautetaan tarvittaessa kunkin ajanjakson osalta, jotta samankaltaisten tilakohtaisten viitemäärien summa ei ylitä vastaavaa 3 artiklassa tarkoitettua yhteismäärää ottaen huomioon mahdolliset vähennykset 5 artiklassa tarkoitettuna valtakunnallisen varaston kasvattamiseksi.

2. Tilakohtaista viitemäärää korotetaan tai se vahvistetaan tuottajan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä, jotta voitaisiin ottaa huomioon tuottajan toimituksiin ja/tai suoramyynntiin vaikuttavat muutokset. Viitemäärän korottaminen tai sen vahvistaminen edellyttää tuottajalla olevan muun viitemäärän vastaavaa laskua tai poistamista. Nämä mukautukset eivät saa lisätä kyseisen jäsenvaltion 3 artiklassa tarkoitettujen toimistusten tai suoramyynnin yhteismääriä.

Kun tilakohtaisiin viitemääriin tehdään lopullisia muutoksia, 3 artiklassa tarkoitettujen määrät mukautetaan 11 artiklassa säädetyllä menettelyllä mukaisesti.”

6. Korvataan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen määrien sisällä jäsenvaltio voi kasvattaa valtakunnallista varastoa tilakohtaisten viitemäärien kautta linjan tehtävän alentamisen vuoksi, jotta ylimääräiset tai erityiset viitemäärät voitaisiin myöntää tietyille tuottajille komission kanssa sovitulla asiallisilla perusteilla.

Jos tuottajat eivät ole myyneet maitoa tai muita maitotuotteita yhtenä 12 kuukauden pituisen jakson aikana, heidän käytettävissään olevat viitemäärät siirretään valtakunnalliseen varastoon ja ne voidaan myöntää uudelleen ensimmäisen alakohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan 1 kohdan soveltamista. Jos tuottaja aloittaa maidon tai muiden maitotuotteiden tuotannon uudelleen jäsenvaltion määrittämän ajan kuluessa, hänelle myönnetään viitemäärä 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään hänen anomustaan seuraavana 1 päivänä huhtikuuta.

Jos tuottaja ei käytä vähintään 70 prosenttia käytettävissä olevasta tilakohtaisesta viitemäärästä joko toimituksina tai suoramyyntinä vähintään yhden 12 kuukauden pituisen jakson aikana, jäsenvaltiot voivat päättää yhteisön lainsäädännön yleisten periaatteiden mukaisesti:

- palautuuko käyttämätön viitemäärä kokonaan tai osittain valtakunnalliseen varastoon ja millä ehdoilla. Käyttämättömät viitemäärät eivät kuitenkaan palaudu valtakunnalliseen varastoon, jos kyseessä on ylivoimainen este tai jos kyseisen tuottajan tuotantokyvyn muutokseen on toimivaltaisen viranomaisen toteama perusteltu syy.
- millä ehdoilla viitemäärä myönnetään uudelleen kyseiselle tuottajalle.”

7. Korvataan 6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on ennen niiden määrittämää päivämäärää ja viimeistään 31 päivään maaliskuuta mennessä annettava lupa niiden tilakohtaisten viitemäärien tilapäiseen siirtämiseen kyseiseksi 12 kuukauden jaksoksi, joita niihin oikeutetut tuottajat eivät aio käyttää.”

8. Korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tilalla käytettävissä oleva viitemäärä siirtyy tilan mukana, kun se myydään, vuokrataan toiselle tai siirretään perinnön kautta uudelleen viitemäärät käyttöön ottaville tuottajille sellaisia yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen, jotka jäsenvaltio määrittää ottaen huomioon maidontuotantoon

käytettävän pinta-alan tai muut asialliset perusteet ja tarvittaessa osapuolten välisen sopimuksen.

Se osa viitemäärästä, jota ei mahdollisesti siirretä tilan mukana, lisätään valtakunnalliseen varastoon. Kuitenkin, jos osa viitemäärästä on palautettu valtakunnalliseen varastoon viitemäärien siirtämisen yhteydessä, vähennystä ei sovelleta tapauksiin, joissa viitemäärät siirretään takaisin.

Samoja säännöksiä sovelletaan muihin siirtotoimiin, joilla on vastaavanlaisia oikeudellisia vaikutuksia tuottajille.

Kuitenkin kun maa-alueet siirretään julkisille viranomaisilla ja/tai kun julkinen etu niin vaatii tai kun siirtoa ei toteuteta maataloudellisista syistä, jäsenvaltiot säätävät, että tarvittavat toimenpiteet osapuolten oikeudellisen edun turvaamiseksi otetaan käyttöön ja erityisesti luopuvan tuottajan on pystyttävä jatkamaan maidontuotantoa, jos hän niin haluaa.”

9. Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

Jäsenvaltiot voivat maidontuotannon rakenneuudistuksen toteuttamiseksi tai ympäristön parantamiseksi toteuttaa yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä sellaisia yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen, jotka jäsenvaltio antaa ottaen huomioon osapuolten oikeudelliset edut. Jäsenvaltio voi

- a) myöntää tuottajille, jotka sitoutuvat lopettamaan kokonaan tai osittain maidontuotantonsa, yhtenä tai useampana eränä maksettavan korvauksen ja kasvattaa valtakunnallista varastoa näin vapautuneilla viitemäärillä;
- b) määrittää asiallisilla perusteilla ne edellytykset, joiden perusteella toimivaltainen viranomainen tai sen nimeämä toimielin voi jakaa uudelleen tuottajille ennakkomaksua vastaan 12 kuukauden pituisen jakson alussa muilta sellaisilta tuottajilta lopullisesti vapautuneet viitemäärät, joille on maksettu yhtenä tai useampana eränä edellä mainitun ennakkomaksun suuruinen korvaus;

- c) säätää, että jos luopuva tuottaja haluaa jatkaa maidontuotantoa, hänelle annetaan käyttöön kyseisellä tilalla käytettävissä oleva viitemäärä silloin, kun ympäristön parantamiseksi tarkoitettut maa-alueet on siirretty;
- d) määrittää asiallisilla perusteilla keräilyalueet ja keräilyvyöhykkeet, joiden sisällä sallitaan lopulliset viitemäärien siirrot ilman vastaavien maa-alueiden siirtämistä maidontuotannon rakenteen parantamiseksi;
- e) sallia tuottajan pyydettyä sitä toimivaltaiselta viranomaiselta tai sen nimittämältä toimieliemeltä maidontuotannon rakenteen parantamiseksi tilalla tai tuotannon laajentamisen sallimiseksi siirtää viitemäärät lopullisesti ilman vastaavien maa-alueiden siirtämistä ja päinvastoin.

Edellä a, b, c ja e alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä voidaan soveltaa kansallisella tasolla, sopivalla alueellisella tasolla tai keräilyvyöhykkeillä.”

10. Lisätään 8 artiklan jälkeen uusi artikla seuraavasti:

”8a artikla

Jäsenvaltiot voivat yhteisön lainsäädännön yleisiä periaatteita noudattaen toteuttaa seuraavat toimenpiteet, joiden tavoitteena on varmistaa se, että viitemäärät myönnetään ainoastaan aktiivisille maidontuottajille:

- a) Jos viitemäärä on siirretty tai siirretään sitä vastaavan maa-alueen mukana tai ilman maa-alueita maanvuokrauksella tai oikeudellisilta vaikutuksiltaan vastaavalla tavalla, jäsenvaltioiden on päätettävä objektiivisin perustein,

palautuuko siirretty viitemäärä kokonaan tai osittain valtakunnalliseen varastoon, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan soveltamista.

Tätä säännöstä ei sovelleta 6 artiklan mukaisiin väliaikaisiin siirtoihin.

- b) Jäsenvaltiot voivat päättää olla soveltamatta viitemäärien siirtoa koskevia 7 artiklan 1 kohdan säännöksiä.”

11. Lisätään tämän asetuksen liitteessä II oleva liite asetukseen (ETY) N:o 3950/92.

2 artikla

Jos 1 artiklassa säädettyjen muutosten soveltamisen helpottamiseksi tarvitaan siirtymäkauden toimenpiteitä, ne vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 3950/92 11 artiklassa tarkoitettuna menettelyn mukaisesti.

3 artikla

Neuvosto toteuttaa vuonna 2003 komission selvityksen pohjalta lisämaksujärjestelmää koskevan välitarkastuksen tavoitteena lakkauttaa järjestelmä vuoden 2006 jälkeen.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2000, lukuun ottamatta sen 1 artiklan 2 kohtaa, jota sovelletaan asetuksen voimaantulopäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 1999.

Neuvoston puolesta

K.-H. FUNKE

Puheenjohtaja

LIITE I

”Asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut kokonaisviitemäärät 1.4.1999–31.3.2000

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 140 696	169 735
Tanska	4 454 640	708
Saksa	27 767 036	97 780
Kreikka	629 817	696
Espanja	5 457 564	109 386
Ranska	23 793 932	441 866
Irlanti	5 236 575	9 189
Italia	9 698 399	231 661
Luxemburg	268 098	951
Alankomaat	10 991 900	82 792
Itävalta	2 543 979	205 422
Portugali	1 835 461	37 000
Suomi	2 394 528	10 000
Ruotsi	3 300 000	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 373 969	216 078”

LIITE II

”LIITE

a) Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kokonaisviitemäärät 1.4.2000–31.3.2001

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 140 696	169 735
Tanska	4 454 640	708
Saksa	27 767 036	97 780
Kreikka	674 617	696
Espanja	5 807 564	109 386
Ranska	23 793 932	441 866
Irlanti	5 332 575	9 189
Italia	10 082 399	231 661
Luxemburg	268 098	951
Alankomaat	10 991 900	82 792
Itävalta	2 543 979	205 422
Portugali	1 835 461	37 000
Suomi	2 394 528	10 000
Ruotsi	3 300 000	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 386 577 (*)	216 078

(*) Erityinen lisäys kiintiöön Pohjois-Irlantia varten.

c) Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kokonaisviitemäärät 1.4.2002–31.3.2005

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 140 696	169 735
Tanska	4 454 640	708
Saksa	27 767 036	97 780
Kreikka	699 817	696
Espanja	6 007 564	109 386
Ranska	23 793 932	441 866
Irlanti	5 386 575	9 189
Italia	10 298 399	231 661
Luxemburg	268 098	951
Alankomaat	10 991 900	82 792
Itävalta	2 543 979	205 422
Portugali	1 835 461	37 000
Suomi	2 394 528	10 000
Ruotsi	3 300 000	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 393 669	216 078

b) Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kokonaisviitemäärät 1.4.2001–31.3.2002

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 140 696	169 735
Tanska	4 454 640	708
Saksa	27 767 036	97 780
Kreikka	699 817	696
Espanja	6 007 564	109 386
Ranska	23 793 932	441 866
Irlanti	5 386 575	9 189
Italia	10 298 399	231 661
Luxemburg	268 098	951
Alankomaat	10 991 900	82 792
Itävalta	2 543 979	205 422
Portugali	1 835 461	37 000
Suomi	2 394 528	10 000
Ruotsi	3 300 000	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 393 669 (*)	216 078

(*) Erityinen lisäys kiintiöön Pohjois-Irlantia varten.

d) Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kokonaisviitemäärät 1.4.2005–31.3.2006

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 157 248	169 735
Tanska	4 476 917	708
Saksa	27 906 360	97 780
Kreikka	699 817	696
Espanja	6 007 564	109 386
Ranska	23 915 111	441 866
Irlanti	5 386 575	9 189
Italia	10 298 399	231 661
Luxemburg	269 443	951
Alankomaat	11 047 273	82 792
Itävalta	2 557 726	205 422
Portugali	1 844 823	37 000
Suomi	2 406 551	10 000
Ruotsi	3 316 515	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 466 619	216 078

e) Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kokonaisviitemäärien 1.4.2006–31.3.2007

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 173 800	169 735
Tanska	4 499 193	708
Saksa	28 045 684	97 780
Kreikka	699 817	696
Espanja	6 007 564	109 386
Ranska	24 036 290	441 866
Irlanti	5 386 575	9 189
Italia	10 298 399	231 661
Luxemburg	270 788	951
Alankomaat	11 102 647	82 792
Itävalta	2 571 473	205 422
Portugali	1 854 186	37 000
Suomi	2 418 573	10 000
Ruotsi	3 333 030	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 539 569	216 078

f) Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kokonaisviitemäärien 1.4.2007–31.3.2008

(tonneina)

Jäsenvaltio	Toimitukset	Suoramyynti
Belgia	3 190 352	169 735
Tanska	4 521 470	708
Saksa	28 185 008	97 780
Kreikka	699 817	696
Espanja	6 007 564	109 386
Ranska	24 157 469	441 866
Irlanti	5 386 575	9 189
Italia	10 298 399	231 661
Luxemburg	272 134	951
Alankomaat	11 158 020	82 792
Itävalta	2 585 220	205 422
Portugali	1 863 548	37 000
Suomi	2 430 596	10 000
Ruotsi	3 349 545	3 000
Yhdistynyt kuningaskunta	14 612 520	216 078